



COLLEGE ALAIN CHARTIER  
Monsieur BEAUDRY  
Madame LEMARIE  
RUE DES BILLETES  
BP 37317  
14403 BAYEUX

St Martin, le 24 août 2017

Votre référence de voyage est : E0060/18  
(A rappeler dans toute correspondance SVP)

Bonjour Monsieur BEAUDRY,

Suite à l'appel d'offres paru sous la référence **PAJI/17/05071** en vue de l'organisation du voyage scolaire suivant :

Destination : Espagne

Période : du dimanche 08 avril 2018 au samedi 14 avril 2018

Nous avons le plaisir de vous adresser ci-joint :

- ☛ Un tableau détaillant le programme « **MADRID** » pour un séjour de 6 jours / 5 nuits sur place soit une amplitude de 7 jours de voyage, en autocar.
- ☛ Le devis correspondant établi sur la base de **49 élèves et 4 adultes**.
- ☛ Le budget visites qui récapitule l'ensemble des visites indiquées sur votre programme.  
*Ce budget n'est pas imposé, vous pouvez soustraire ou ajouter des visites.*
- ☛ Nos conditions d'assurance annulation proposée en option.
- ☛ Un formulaire de pré-réservation.

**Important :** Nous vous confirmons la possibilité d'héberger votre groupe à Madrid du **08/04/2018 au 14/04/2018**. Nous avons posé une option auprès de notre hébergement **jusqu'au 15/09/2017**, date à laquelle nous devons infirmer ou confirmer celle-ci avec des arrhes. Nous vous remercions donc de bien vouloir nous recontacter avant cette date afin de nous informer de votre décision quant à la réalisation de ce voyage.

**Quels sont les frais à ajouter au tarif de base indiqué dans le devis ci-joint ?**

- les repas libres à votre charge le Jour 1 (voir programme)

Notre grande expérience des voyages éducatifs en Europe et la possibilité de vous proposer un programme « à la carte », établi en fonction de **vos objectifs pédagogiques** et de **votre budget**, nous font espérer que vous nous recontacterez prochainement pour en discuter.

Nous restons à votre entière disposition pour vous apporter notre aide et faire en sorte que votre projet puisse se concrétiser.

Avec les plus cordiales salutations de VEFE.

**Delphine BONDEWEL**  
**VEFE Voyages Educatifs**



**Coordonnées du service Espagne**

Tél. : 02 31 15 22 32

Fax : 02 31 15 22 39

E-mail : [espagne@vefe-voyages.com](mailto:espagne@vefe-voyages.com)

**Horaires d'ouverture du service Espagne :**

- Lundi de 09H00 à 17H00

- Mardi et Mercredi de 09H00 à 18H00

- Jeudi de 09H00 à 17H30

- Vendredi de 09H00 à 16H30

La validité du présent appel d'offre, sous-entend l'acceptation des conditions générales et particulières de l'organisme-candidat, ainsi que le retour de la convention établie par l'organisme-candidat, dûment signée et paraphée par l'ordonnateur.

## LES AVANTAGES VEFE

- Pas de majoration en **haute saison**
- **Des documents techniques** sur le voyage, remis au responsable de groupe à la réservation.
- Des **bourses et réductions (voir conditions sur la brochure)** :
  - **3% de réduction grande fidélité**, si vous nous avez confié au moins 8 voyage au cours des 6 dernières années.
- **Des garanties professionnelles :**
  - 26 ans d'expérience
  - Membre agréé du SNAV (Syndicat National des Agences de voyages)
  - Agréé IATA (Association du Transport Aérien International)
  - Agréé SNCF
  - Membre agréé de UNOSEL : Union Nationale des Organisations de Séjours Educatifs et Linguistiques

VEFE est réputé pour sa **flexibilité** dans l'organisation des **voyages à la carte**.  
Contactez-nous directement pour discuter des aménagements possibles  
et ainsi **personnaliser votre projet**.

CB/E0060/18

Le 24/08/17



## MADRID

Suggestion de programme pour un voyage de 6 jours / 5 nuits sur place,  
soit une amplitude de voyage de 7 jours.

En pension complète depuis le dîner du J1 jusqu'au déjeuner du J6.



	Dimanche 08 avril 2018	Lundi 09 avril 2018	Mardi 10 avril 2018	Mercredi 11 avril 2018	Jeudi 12 avril 2018	Vendredi 13 avril 2018*	Samedi 14 avril 2018
<b>Petit-déjeuner</b>	Emporté pas les participants	5 petits déjeuners en famille					En cafétéria d'autoroute
<b>Matin</b>	Départ 00h30/1h pour <b>Madrid</b> . Route avec le nombre de chauffeurs nécessaires dans le respect de la législation des transports de voyageurs.	Tour panoramique <b>guidé</b> avec votre autocar puis découverte libre et à pied du <b>Vieux Madrid</b> avec le rallye offert par VEFE.	Excursion à <b>La Granja</b> . Visite <b>guidée</b> de la <b>Cristallerie</b> .	<b>Atelier cuisine</b>	Visite <b>guidée</b> du <b>Musée d'Amérique</b> puis visite libre de l' <b>Ermita de San Antonio de la Florida</b> .	Route pour <b>Burgos*</b> Découverte libre de la ville.	Arrivée vers 13h à l'établissement. <i>Il n'est pas prévu d'arrêt pour le déjeuner.</i>
<b>Déjeuner</b>	Emporté pas les participants	5 paniers repas fournis par les familles					
<b>Après-midi</b>	Arrivée vers 20h à <b>Madrid</b> et installation dans les familles.	Détente dans le <b>Parc du Buen Retiro</b> avec le questionnaire offert par VEFE. Visite libre du <b>Centre d'Art Reina Sofia</b> qui abrite <b>Guernica (fermé le mardi)</b> puis découverte libre du jardin tropical de la gare d' <b>Atocha</b> .	Route pour <b>Tolède</b> . Visite <b>commentée</b> panoramique de la ville en <b>train touristique</b> .	Initiation à la <b>Sevillana</b> puis découverte libre et à pied de la <b>Gran Via</b> et de la <b>Plaza de España</b> .	Visite <b>dynamisée en espagnol</b> du <b>Musée du Prado</b> puis temps libre pour vos achats autour de la Plaza Mayor.	Découverte <b>guidée</b> de la ville : l'Arc de Santa Maria, la Plaza Mayor... et visite <b>guidée</b> du <b>monastère de Las Huelgas</b> (visite réservée pas le guide). Visite libre de la <b>cathédrale</b> (ne se réserve pas) puis temps libre. Départ vers 22h pour le voyage du retour.	
<b>Dîner</b>	En famille hôtesse à Madrid					<b>Au restaurant</b>	
<b>Soirée et nuit</b>						Route de nuit	

La réservation des visites est sous réserve de disponibilité au moment de la réservation.

\* Car immobilisé 9h le J6 afin de respecter l'amplitude de conduite des chauffeurs

## Madrid

Réf. Voyage	<b>E0060/18</b>	Devis n° 114785 du 24/08/2017
Effectif	49 élèves et 4 accompagnateurs	Dossier suivi par : BONDEWEL Céline-Delphine
Période du voyage	DU 08 AU 14 AVRIL 2018	

DETAIL DE L'OFFRE	MONTANT(S)
Prix du séjour *	18 285,00 €
Réduction grande fidélité : 3%	-548,55 €
Budget visites ** (voir annexe)	2 797,87 €
<b>OPTIONS :</b>	
Dîner du J6	667,80 €
Petit déjeuner du J7 en cafétéria d'autoroute	307,40 €
Assurance Annulation (voir annexe) 3,5% du montant séjour	752,60 €

**Le coût du voyage est de 22 262,12 €**  
Soit 420,04 € par personne (élèves et adultes)

**Pour information, la TVA appliquée est une TVA sur marge à 20% en vertu de l'article 266-1E du CGI. Tous nos tarifs sont TTC.**

**Appel d'offre :** Notre devis comprend et inclut l'intégralité des prestations qui font l'objet du cahier des charges que vous nous avez soumis, et auquel nous avons répondu en totalité.

Toutefois, si vous souhaitez réduire le coût du voyage, nous pourrions modifier le montant de notre devis à la baisse, en supprimant les prestations de votre choix, tout en conservant la qualité de l'offre.

**L'assurance assistance - santé - rapatriement - bagages qui couvre tous les participants durant tout le voyage est offerte par Vefe.**

\* Le **prix du séjour** est calculé pour des élèves de moins de 18 ans. **Pour les élèves de + de 18 ans, nous consulter.**

\*\* **Budget visites :** La liste des visites n'est pas imposée et vous pouvez soustraire des visites ou les remplacer par d'autres, de votre choix. Un autre budget visites vous sera alors adressé.

Nous vous proposons pour le **PAIEMENT DES VISITES** de nous les régler d'avance et, dans ce cas, les visites acceptant un règlement d'avance seront réglées par VEFE pour les autres l'argent vous est remis le soir de votre arrivée par notre correspondant local pour les régler sur place.

### Le prix comprend :

- le voyage en autocar de tourisme de moins de 10 ans avec ceintures de sécurité depuis votre établissement aller et retour, et son utilisation sur place pour effectuer le programme de visites.
- les frais de parkings et d'autoroute, les repas et hébergement du ou des chauffeurs.

## Madrid

- l'hébergement en famille : **5 nuits à Madrid**
- la pension complète en famille depuis le dîner du J1 jusqu'au déjeuner du J6 (les déjeuners sont pris sous forme de panier repas).
- la réservation des visites et sites lorsqu'elle est obligatoire et du ressort de VEFE.
- **les droits d'entrée des visites choisies et les guidages éventuels : voir le budget visites joint qui tient compte d'une éventuelle augmentation de 7%.**
- une permanence téléphonique VEFE disponible 24H/24 durant votre voyage.
- un service téléphonique "info-familles" qui permet aux parents de suivre le voyage de leur enfant (messagerie vocale pour les parents).
- de la documentation sur le voyage, à télécharger sur notre site internet, comprenant des cartes du pays et des régions visitées, des plans de ville, des documents sur les sites visités, des quizz, des questionnaires...
- un dossier de voyage remis au professeur avant le départ comprenant un descriptif complet du voyage, les plans d'accès, les itinéraires, les bons d'échange pour les restaurants, les confirmations des visites. Le double du dossier est adressé aux chauffeurs avant le départ.
- des étiquettes bagages, fiches signalétiques pour tous les participants.
- le dîner du J6.
- le petit-déjeuner du J7, en cafétéria d'autoroute
- l'assurance-annulation (voir le détail en annexe)

### Le prix ne comprend pas:

- le petit-déjeuner et le déjeuner du J1, libres à votre charge (emportés par les participants)

### Conditions tarifaires

Tarifs valables sous réserve de disponibilité dans les hébergements choisis et auprès de notre partenaire autocariste au moment de la réservation.

## Madrid avec accompagnement journalier

Réf. Voyage	<b>E0060/18</b>	Devis n° 110634 du 24/08/2017
Effectif	49 élèves et 4 accompagnateurs	Dossier suivi par : BONDEWEL Céline-Delphine
Période du voyage	DU 08 AU 14 AVRIL 2018	

DETAIL DE L'OFFRE	MONTANT(S)
Prix du séjour *	19 027,00 €
Réduction grande fidélité : 3%	-570,81 €
Budget visites ** (voir annexe)	2 797,87 €
<b>OPTIONS :</b>	
Dîner du J6	667,80 €
Petit déjeuner du J7 en cafétéria d'autoroute	307,40 €
Assurance Annulation (voir annexe) 3,5% du montant séjour	778,04 €

**Le coût du voyage est de 23 007,30 €**  
Soit 434,10 € par personne (élèves et adultes)

**Pour information, la TVA appliquée est une TVA sur marge à 20% en vertu de l'article 266-1E du CGI. Tous nos tarifs sont TTC.**

**Appel d'offre :** Notre devis comprend et inclut l'intégralité des prestations qui font l'objet du cahier des charges que vous nous avez soumis, et auquel nous avons répondu en totalité.

Toutefois, si vous souhaitez réduire le coût du voyage, nous pourrions modifier le montant de notre devis à la baisse, en supprimant les prestations de votre choix, tout en conservant la qualité de l'offre.

**L'assurance assistance - santé - rapatriement - bagages qui couvre tous les participants durant tout le voyage est offerte par Vefe.**

\* Le **prix du séjour** est calculé pour des élèves de moins de 18 ans. **Pour les élèves de + de 18 ans, nous consulter.**

\*\* **Budget visites :** La liste des visites n'est pas imposée et vous pouvez soustraire des visites ou les remplacer par d'autres, de votre choix. Un autre budget visites vous sera alors adressé.

Nous vous proposons pour le **PAIEMENT DES VISITES** de nous les régler d'avance et, dans ce cas, les visites acceptant un règlement d'avance seront réglées par VEFE pour les autres l'argent vous est remis le soir de votre arrivée par notre correspondant local pour les régler sur place.

### Le prix comprend :

- le voyage en autocar de tourisme de moins de 10 ans avec ceintures de sécurité depuis votre établissement aller et retour, et son utilisation sur place pour effectuer le programme de visites.
- les frais de parkings et d'autoroute, les repas et hébergement du ou des chauffeurs.

## Madrid avec accompagnement journalier

- l'hébergement en famille : **5 nuits à Madrid**
- la pension complète en famille depuis le dîner du J1 jusqu'au déjeuner du J6 (les déjeuners sont pris sous forme de panier repas).
- **l'accompagnement journalier par les familles espagnoles le matin et le soir**
- la réservation des visites et sites lorsqu'elle est obligatoire et du ressort de VEFE.
- **les droits d'entrée des visites choisies et les guidages éventuels : voir le budget visites joint qui tient compte d'une éventuelle augmentation de 7%.**
- une permanence téléphonique VEFE disponible 24H/24 durant votre voyage.
- un service téléphonique "info-familles" qui permet aux parents de suivre le voyage de leur enfant (messagerie vocale pour les parents).
- de la documentation sur le voyage, à télécharger sur notre site internet, comprenant des cartes du pays et des régions visitées, des plans de ville, des documents sur les sites visités, des quizz, des questionnaires...
- un dossier de voyage remis au professeur avant le départ comprenant un descriptif complet du voyage, les plans d'accès, les itinéraires, les bons d'échange pour les restaurants, les confirmations des visites. Le double du dossier est adressé aux chauffeurs avant le départ.
- des étiquettes bagages, fiches signalétiques pour tous les participants.
- le dîner du J6.
- le petit-déjeuner du J7, en cafétéria d'autoroute
- l'assurance-annulation (voir le détail en annexe)

### Le prix ne comprend pas:

- le petit-déjeuner et le déjeuner du J1, libres à votre charge (emportés par les participants)

### Conditions tarifaires

Tarifs valables sous réserve de disponibilité dans les hébergements choisis et auprès de notre partenaire autocariste au moment de la réservation.

Référence du voyage : **E0060/18**

Date : 24-août-17

**BUDGET VISITES DE VOTRE PROGRAMME  
TRESORS DE CASTILLE**

Nb de participants : 49

Nb d'accompagnateur(s) : 4

Voici la liste de toutes les visites mentionnées dans la suggestion de programme jointe.  
Vous pouvez supprimer ou ajouter celles que vous souhaitez en fonction de votre budget.

**MADRID - GUIDE OFFICIEL**

REGLEMENT D'AVANCE

Condition	Obs tarifaire	Nb	Gratuité	Qté	Prix Unitaire	Monnaie	Payé par VEFE	Réglé par vos soins
Guidage	maximum 3H tour panoramique en car	53		1	185,00	€	185,00	

**MADRID - DECOUVERTE LIBRE**

**MADRID - PARC DU BUEN RETIRO**

**MADRID - CENTRE D'ART REINA SOFIA**

Gratuit pour les élèves de moins de 18 ans, les étudiants et les accompagnateurs - Radioguides 1€/personne - A REGLER SUR PLACE PAR VOS SOINS

Condition	Obs tarifaire	Nb	Gratuité	Qté	Prix Unitaire	Monnaie	Payé par VEFE	Réglé par vos soins
personne	radioguide	53		53	1,00	€		53,00

**LA GRANJA - CRISTALLERIE**

Condition	Obs tarifaire	Nb	Gratuité	Qté	Prix Unitaire	Monnaie	Payé par VEFE	Réglé par vos soins
élève		49		49	5,00	€	245,00	
accompagnateur		4	2/	2	5,00	€	10,00	
Aucun	de 1H guidage gratuit pour les collégiens	1		1	0,00	€	0,00	

**TOLEDE - TRAIN TOURISTIQUE**

Condition	Obs tarifaire	Nb	Gratuité	Qté	Prix Unitaire	Monnaie	Payé par VEFE	Réglé par vos soins
élève	commentée en espagnol	49		49	3,00	€	147,00	
groupe	pour le groupe	53		1	50,00	€	50,00	

**MADRID - ATELIER PAELLA OU TAPAS**

Condition	Obs tarifaire	Nb	Gratuité	Qté	Prix Unitaire	Monnaie	Payé par VEFE	Réglé par vos soins
personne		53		53	14,00	€	742,00	

**MADRID - INITIATION A LA SEVILLANA**

Condition	Obs tarifaire	Nb	Gratuité	Qté	Prix Unitaire	Monnaie	Payé par VEFE	Réglé par vos soins
élève	de 1H Groupe supérieur à 35 personnes	49		49	8,50	€	416,50	
accompagnateur		4		4	8,50	€	34,00	



**MADRID - MUSEE D'AMERIQUE**

Entrée gratuite pour les groupes scolaires de moins de 18 ans

Condition	Obs tarifaire	Nb	Gratuité	Qté	Prix Unitaire	Monnaie	Payé par VEFE	Réglé par vos soins
guidage	guide du musée	49		2	100,00	€		200,00

**MADRID - ERMITA DE SAN ANTONIO DE LA FLORIDA**

Entrée gratuite

**MADRID - MUSEE DU PRADO**

Visite libre gratuite pour les élèves de moins de 18 ans et étudiants.

Condition	Obs tarifaire	Nb	Gratuité	Qté	Prix Unitaire	Monnaie	Payé par VEFE	Réglé par vos soins
Guidage	en castillan	53		2	60,00	€	120,00	

**BURGOS - GUIDAGE**

Condition	Obs tarifaire	Nb	Gratuité	Qté	Prix Unitaire	Monnaie	Payé par VEFE	Réglé par vos soins
Aucun	de 3H de 51 à 60 personnes	53		1	180,00	€	180,00	

**BURGOS - REAL PATRONATO DE LAS HUELGAS**

visite gratuite réservée par le guide, présentation de la lettre en espagnol

**BURGOS- CATHEDRALE DE BURGOS**

2€ pour les élèves de moins de 14 ans

Condition	Obs tarifaire	Nb	Gratuité	Qté	Prix Unitaire	Monnaie	Payé par VEFE	Réglé par vos soins
élève	+ de 14 ans	49		49	4,50	€		220,50
accompagnateur		4	1/20	2	6,00	€		12,00

TOTAL DES VISITES EN €	Payé par VEFE	Réglé par vos soins
Coût total des visites en €	2 129,50	485,50
Augmentation prévisionnelle de 7 %	149,07	33,99
Coût en €	2 278,57	519,49

Soit un total par personne	42,99	9,80
----------------------------	-------	------

Total	2 798,05 €
<b>Soit un total par personne</b>	<b>52,79 €</b>

Ce budget est valable pour un groupe élève de moins de 18 ans

Le prix d'entrée des visites indiqué dans ce budget est le prix à ce jour. Chaque site ayant une date différente pour appliquer son augmentation annuelle, nous avons appliqué une augmentation prévisionnelle sur le total des visites qui nous semble suffisante pour couvrir les différentes variations de prix selon les sites.

Le budget visites vous est facturé à l'avance et le montant total vous est remis sur place le soir de votre arrivée par notre correspondant local.

Vous devrez faire l'avance des visites du jour d'arrivée et vous serez remboursé sur place par notre correspondant